前部霧灯試験(協定規則第19号)

1. 総則

前部霧灯試験(協定規則第 19 号)の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を 定める告示」(平成 14 年国土交通省告示第 619 号)に定める「協定規則第 19 号の技術的な要件」 の規定及び本規定によるものとする。

2. 試験条件

- 2.1 自動車に取付けた状態で試験を実施することが困難な場合は、治具等に灯火器単体を車両取付状態と同様に取付けて試験を行うことができる。
- 2.2 自動車の両側に備える灯火器が同一のもの及び自動車の中心に対して左右対称形状のものはどちらか片方の灯火器で試験を代表することができる。(整合対である前部霧灯を除く。)
- 2.3 左右に備えるプラスチックレンズの材質が同一の場合は、どちらか片方の灯火器で試験 を代表することができる。
- 3. 測定値及び計算値の末尾処理

測定値及び計算値の末尾処理は、次により行うものとする。

ただし、測定値を計算に用いる場合は末尾処理を行わないものとする。

3.1 試験電圧

小数第2位を四捨五入し、小数第1位までとする。

3.2 試験電流

小数第4位を四捨五入し、小数第3位までとする。

3.3 光度

協定規則で規定されている桁数までとし、次位を四捨五入する。 規定されている桁数より値が小さい場合は、次位まで記載し、その次の位を四捨五入する。

3.4 色度特性

小数第4位を四捨五入し、小数第3位までとする。

3.5 角度

小数第3位を四捨五入し、小数第2位までとする。

3.6 光の拡散及び透過の値

小数第4位を四捨五入し、小数第3位までとする。

3.7 最小赤色成分の値

小数第3位を四捨五入し、小数第2位までとする。

3.8 紫外線放射の値

小数第6位を四捨五入し、小数第5位までとする。但し、極小値の場合は適宜末尾処理を行って良い。

4. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、該当する付表及び別紙の様式に記入する。

なお、付表及び別紙の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

- 4.1 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。
- 4.2 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。
- 4.3 灯火器の個数欄には車両1台あたりの合計の個数を記入する。
- 4.4 色度特性の測定は最も不利なポイントで測定した値を記入する。

付表1

Attached Table1

前部霧灯の試験記録及び成績 (クラス B)

Front Fog Lamps Test Data Record Form (Class B) 協定規則第19号 (規則5.、規則6.、規則7.及び規則8.)

1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe Regulation No.19 (Restricted to paragraphs 5., 6., 7. and 8.)

試験期日	年	月 日	試験場所			試験担当	当者		
Test date	Υ.	M. D.	<u>Test Site</u>			<u>Teste</u>	d by		
改訂番号			補則改訂番号	÷					
Series		;	supplement		_				
◎試験自動車									
Test vehicle	_								
車名		型式							
Make		Type							
◎灯器型式等									
Type of devi	ce, etc	. .							
製作者		型式		個数		色			
Manufacturer		Туре		Number		Colour			
レンズの材質									
Material of	the ler	ıs							
◎光源									
Light source									
光源の種類	•			定格電力					
Category of	light s	source		Rated power				W	
○試験機器									
Test equipme	nt								
照度計				色度計					
Illuminomete	r			Colorimeter					
拡散及び透過	の測定	装置							
Measuring de	vice fo	or diffusion and	transmissi	on of light					
◎試験成績									
Test results									
○試験条件	•	試験電圧	左		右				
Test condi	tion	Test voltage	Left	V	Right		V		
		試験電流	左		 右			_	
		<u>Test</u> amperage	Left	A	Right		A	_	
幾何学的視認角	範囲内 *	での障害物の有無						有 •	無
		field of geometr	ic visibili	ty				Yes	No
		<u> </u>		-					

○配光特性

Photometric characteristics

Filotometric char	acteristics		
測定領域(*1) Measuring Area (*1)	左 Left(*3)	右 Right(*3)	単位 Unit
ゾーンA 最小値 Zone A min			1x
ゾーンA 最大値 Zone A max			1x
ゾ゛ーン B Zone B			1x
ゾ゛ーン C Zone C			1x
y´-ンC 水平線上方15°を 超える部分 Zone C in the direction of a line which extends upward with an angle of more than 15 degrees			cd

測定領域 Measuring Area	左 Left(*3)	右 Right(*3)	単位 Unit
ゾーンD 最小値			1x
Zone D min			
ゾーンD 最大値			1x
Zone D max			11
ゾーンΕ 最小値			1x
Zone E min			1 X
ゾーンΕ 最大値			1x
Zone E max			11

測定領域(*2) Measuring Area (*2)	左 Left(*3)	右 Right(*3)	単位 Unit
直線1			cd
Line1			cu
ゾ゛ーン A			cd
Zone A			cu
ゾ゛ーン Β			- 1
Zone B			cd
ゾ゛ーン C			- 1
Zone C			cd

測定領域 Measuring Area	左 Left(*3)	右 Right(*3)	単位 Unit
ゾーンD 最小値			cd
Zone D min			Cu
ゾーンD 最大値			cd
Zone D max			cu
ゾーンΕ 最小値			cd
Zone E min			cu
ゾーンΕ 最大値			cd
Zone E max			Cu

(注*1) この測定領域は改訂番号が「02」であるもののみに適用する。

(Note*1) The measuring area shall be applied only to the series number $\lceil 02 \rfloor$.

(注*2) この測定領域は改訂番号は「03」又は「04」であるものに適用する。

(Note*2) The measuring area shall be applied to the series number $\lceil 03 \rfloor$ or $\lceil 04 \rfloor$.

(注*3) 各測定領域において、最も不利なポイントで測定した値を記載すること。

(Note*3) The value measured with the most disadvantageous point in each measuring area shall be entered.

○スポット光及びストライプ光の要件

Requirement for spot light or stripe light.

左	適 ・	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○ゾーンB及びゾーンCのいずれにおいても、視認性に支障を生じるようなむらがないこと。

 $\underline{\text{No variations which are detrimental to satisfactory visibility shall exist in either Zone B and or Zone C.}$

左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○色度特性

Colorimetric characteristics

左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

	X	Y
左		
Left		
右		
Right		

備考

) ~ ···	0.10	1
Rem	ar	KS

付表 2

Attached Table2

前部霧灯の試験記録及び成績 (クラス F3)

Front Fog Lamps Test Data Record Form (Class F3) 協定規則第19号 (規則5.、規則6.、規則7.及び規則8.)

1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe Regulation No.19 (Restricted to paragraphs 5., 6., 7. and 8.))

試験期日 年	月 日	試験場所		試験	担当者		
Test date Y.	M. D.	Test Site		<u>Te</u>	sted by		
改訂番号	補則改訂番号	<u>1</u>					
Series	supplement						
◎試験自動車							
<u>Test vehicle</u>							
車名	型式						
Make	Type						=
◎灯器型式等							
Type of device, e	t.c.						
製作者	<u>©</u> 型式		個数	色			
Manufacturer	Type		Number	Colou	r		
光源の種類(フィ	ライハド	A電紅水組 / IED					
Light source (Fi							
	<u> 式 / 非交換式</u>)	ge / LED MOdule	定格電力	lerator /			
		1		d power			W
	aceable / Non-re カテゴリー	placeable)	катес	ı power			W
光源制御装置の型式	ategory						
Type of light sou 光源制御装置構造		ce					
		1: (:					
Structure of ligh レンズの材質	t source control	device (integ	rated / Sepa	arate)			
,							
Material of the l	ens						
◎試験機器							
Test equipment							
照度計		£	色度計				
Illuminometer			olorimeter				
加 拡散及び透過の測定	- *		010111116161				
Measuring device		d transmission	of light				
measuring device	tor utitusion an	u transmission	OI IIgiit				
◎試験成績							
Test results							
○試験条件	試験電圧	左		右			
	Test voltage		V	Right	V		
1000 condition	試験電流	左	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	右	•		
	Test amperage	Left	A	Right	A		
	1000 amperage	2010		1120114			
幾何学的視認角範囲內	Nでの障害物の有無	£				有 •	無
Obstacle within the						Yes	No
整合対である前部霧灯						有 •	無
Application of photo			og lamn of r	matching pair		1.4	,,,,
Yes No				O P			
<u>放電灯光源の光束</u> 補正			有	 無 補I 	E値		
Luminous flux compe		arge lamp light			pensation	value	
		J		, John			

○配光特性

Photometric characteristics

Photometric ch	laracteristi		1
測定領域	左 Left	右 Right	単位
Measuring Area	(*1, *2)	(*1, *2)	Unit
点 1			cd
Point1			cu
点 2			o d
Point2			cd
点 3			cd
Point3			cu
点 4			cd
Point4			ca
点 5			cd
Point5			cu
点 6			
R 6 Point6			cd
Pointo			
点 7			1
Point7			cd
点 8			- J
Point8			cd
点 9			o d
Point9			cd
点 10			cd
Point10			ca
ゾ゛ーン D			cd
ZoneD			ca

測定領域 左 Left (*1,*2) 右 Right (*1,*2) 単位 Unit 直線 1 cd Line1 cd 直線 2 cd Line2 cd 直線 3 cd Line3 cd 直線 4 cd Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd				
直線 1 Line1 直線 2 Line2 直線 3 Line3 直線 4 Line4 直線 5 Line5 直線 6	測定領域	左 Left	右 Right	単位
Line1 cd 直線 2 cd Line2 cd 直線 3 cd Line3 cd 直線 4 cd Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd	Measuring Area	(*1, *2)	(*1, *2)	Unit
Line1 直線 2 Line2 cd 直線 3 cd Line3 cd 直線 4 cd Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd	直線 1			a d
Line2 cd 直線 3 cd Line3 cd 直線 4 cd Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd	Line1			cu
Line2 直線 3 cd Line3 cd 直線 4 cd Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd	直線 2			ad
Line3 cd 直線 4 cd Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd	Line2			cu
Line3 直線 4 cd Line4 cd cd 直線 5 cd cd Line5 cd cd	直線 3			ad
Line4 cd 直線 5 cd Line5 cd	Line3			cu
Line4 直線 5 Line5 cd	直線 4			cd
Line5 cd cd cd	Line4			cu
Line5 直線 6	直線 5			cd
cd	Line5			Cu
cd	直線 6			
I Line6	Line6			cd
Lineo	Lineo			
直線 7 cd	直線7			o d
Line7	Line7			ca
直線 8 (左)	直線 8(左)			o d
Line8(L)	Line8(L)			cu
直線 8 (右) cd	直線 8(右)			ad
Line8(R)	Line8(R)			cu
直線 9 (左) cd				cd
Line9(L)	Line9(L)			cu
直線 9 (右) cd				cd
Line9(R) Cu				

(注*1) 線 1~9 及びゾンDの光度は、各測定領域において、最も不利なポイントで測定した値を記載すること。 (Note*1) The luminous intensity of Lines 1 to 9 and Zone D shall be described with the values measured at the most disadvantageous point in each field of measurement.

(注*2) 放電灯を光源とする場合は 10 分間点灯させた後の光度値を記載し、LED モジュールを光源とする場合は 15 分間の光度値の変動が 3%未満の時の光度値を記載する。改訂番号が「03」の場合は、フィラメント 光源の場合を除いて適合判定時に 0.7 を掛ける。

(Note*2) In the case a discharge lamp is the light source, photometric value obtained after 10 minutes of operation shall be entered; in the case an LED module is the light source, photometric value of which the change in the value during a period of 15 minutes is less than 3% shall be entered. The series number "03" case, when assessing compliance with the exception of filament light source multiplied by 0.7.

○スポット光及びストライプ光の要件

Requirement for spot light or stripe light.

左 適・ 否 右 適・ 否 Left Pass Fail Right Pass Fail

○直線5より上方で左10°から右10°の測定領域において、視認性に支障を生じるようなむらがないこと。

No variations which are detrimental to satisfactory visibility shall exist 10 degrees to the right and left in the measuring area above Line 5.

左 適・ 否 右 適・ 否 Left Pass Fail Right Pass Fail

〇直線 $1\sim5$ の間で配光パターンが均一であり、直線 6、7、8 及び 9 の間で、視認性に支障を生じる光度の途切れがないこと。

The light distribution pattern between Lines 1 to 5 shall be uniform, and no breaks which are detrimental to satisfactory visibility shall exist between Lines 6, 7, 8 and 9.

左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○放電灯光源を備えた前部霧灯の光度要件

Photometric requirement of front fog lamp equipped with discharge lamp light source.

測定領域	左 Left(*1)	右 Right(*1)		
例左関域 Measuring Area	4 秒後 After 4 seconds	4秒後 After 4 seconds	単位 Unit	
2. OD-V			cd	

(注*1) 30 分以上点灯させていなかった前部霧灯の点灯後 4 秒経過の値とする。

(Note*1) The value shall be measured after the front fog lamp is lit for 4 seconds, after it has not been operated for over 30 minutes.

○光度を自動変化させることができる前部霧灯の要件

Requirement for front fog lamps with automatic luminous intensity change.

○前部霧灯に使用可能な光源制御装置が組み込まれていること。

Front fog lamp is incorporated with light source control device that can be used.

左	通 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○全ての光度が比例して変化すること。

All brightness must change proportionally.

左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○可変光度時の配光要件

Light distribution requirement for variable luminous intensity.

測定領域	最	小	最	大	単位	測定領域	最	小	最	大	単位
Measuring	m	in	ma	ìΧ	平位. Unit	Measuring	m	in	ma	ìΧ	Unit
Area	L	R	L	R	UIII t	Area	L	R	L	R	UIII t
点 1					cd	直線1					cd
Point1					ca	Line1					Ca
点 2					- 1	直線 2					- 1
Point2					cd	Line2					cd
点 3					cd	直線3					_ 1
Point3					ca	Line3					cd
点 4					cd	直線 4					cd
Point4					ca	Line4					ca
点 5					cd	直線 5					_ 1
Point5					ca	Line5					cd
点 6					1	直線 6					1
Point6					cd	Line6					cd
点 7					1	直線 7					,
Point7					cd	Line7					cd
点 8					1	直線 8(左)					1
Point8					cd	Line8(L)					cd
点 9					1	直線 8(右)					1
Point9					cd	Line8(R)					cd
点 10					1	直線 9(左)					1
Point10					cd	Line9(L)					cd

(注*1) 線1~9及びゾーンDの光度は、各測定領域において、最も不利なポイントで測定した値を記載すること。 (Note*1) The luminous intensity of Lines 1 to 9 and Zone D shall be described with the values measured at the most disadvantageous point in each field of measurement.

(注*2)放電灯を光源とする場合は10分間点灯させた後の光度値を記載し、LED モジュールを光源とする場合は15分間の光度値の変動が3%未満の時の光度値を記載する。改訂番号が「03」の場合は、フィラメント光源の場合を除いて適合判定時に0.7を掛ける。

(Note*2) The light distribution pattern between Lines 1 to 5 shall be uniform, and no breaks which are detrimental to satisfactory visibility shall exist between Lines 6, 7, 8 and 9. The series number "03" case, when assessing compliance with the exception of filament light source multiplied by 0.7.

○色度特性

Colorimotrio	characteristics
COTOLIMETIC	character istics

左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

サンプル Sample	X	Y
左		
Left		
右		
Right		

備考

Remarks

別紙 1

(Attachment 1)

前部霧灯の試験記録及び成績

Front Fog Lamps Test Data Record Form 点灯中の前部霧灯光度性能の安定性に関する試験

Tests for stability of photometric performance of front fog lamps in operation 協定規則第19号

1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe Regulation No. 19

○光度特性の安定性に関する試験(きれいな前部霧灯)

Tests for stability of photometric performance (Clean front fog lamp)

Right

○前部霧灯のレンズ(外側レンズ含む)に、ゆがみ、変形、割れ目、変色がないものであること。 The lens of the front fog lamp (including outer lens) shall be free from distortion, deformation,

Fail

Pass

cracks or discoloration. 適 • 左 否 右 適 • 否 <u>Fail</u>

○光度試験

Left

Photometric test

Pass

単位 (Unit) cd 試験前 試験後 差(%) Difference (%) 測定領域 Before test After test Measuring Area 左 右 左 右 左 右 Left Left Left Right Right Right HV (クラスB) HV (Class B) 直線 5 上の点 h=0 (クラス F3) On line 5 at point h=0 (Class F3) ゾ→ンD内の最高光度 Maximum luminous intensity in Zone D

○光度特性の安定性に関する試験(汚れた前部霧灯)

Tests for stability of photometric performance (Dirty front fog lamp)

○前部霧灯のレンズ(外側レンズ含む)に、ゆがみ、変形、割れ目、変色がないものであること。

The lens of the front fog lamp (including outer lens) shall be free from distortion, deformation, cracks or discoloration.

適 • 右 左 適 • 否 Fail Right Pass Fail Left Pass

○光度試験

Photometric test

単位 (Unit) cd

	試願	倹前	試馴	険後	差((%)
測定領域	Before	e test	After	test	Differen	ce (%)
Measuring Area	左	右	左	右	左	右
	Left	Right	Left	Right	Left	Right
HV						
ゾーンD内の最高光度						
Maximum luminous						
intensity in Zone D						

○熱の影響によるカッ	トオフの垂直位	位置の変化に関	員する試験		
Changes in vertical	position of	the cut-off	line under	the influence	of heat;

気温	$^{\circ}$ C	湿度	%
Temprature		Humidly	

		単位 (Unit) mrad		
	測定用スクリ	ーン上の位置		
点灯時間等	Position on measuring screen			
Lighting time, etc.	左	右		
	Left	Right		
r3				
r60				

※上記測定で、2mrad を超え、3mrad 以下の場合

 $\triangle r = | r3 - r60 |$

If the value above is more than 2mrad but does not exceed 3mrad

				単位 (Unit) mrad
		測定用スク	リーン上の位置	
点灯時間等		Position on m	neasuring screen	
Lighting time, etc.	左 (1回目)	左 (2回目)	右(1回目)	右 (2回目)
	Left (First)	Left (Second)	Right (First)	Right (Second)
r3				
r60				
$\triangle r = r3 - r60 $				
平均値				
Average				

	1 11			
	Average			
備	考			
Rei	marks			

別紙 2 (Attachment 2)

前部霧灯の試験記録及び成績

Front Fog Lamps Test Data Record Form プラスチック製レンズを組み込んだランプの要件

Requirements for Lamps Incorporating Lenses of Plastic Material 協定規則第19号

1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe Regulation No.19

○温度変化に対する耐性

Resistance to temperature changes

							単位(I	Jnit) cd	
		測定箇所	試賜	険前	試	険後	差(%)		
サンプル Sample	クラス		Befor	e test	After	test	Difference(%)		
Sample	Class	Measuring Area	左	右	左	右	左	右	
		Area	Left	Right	Left	Right	Left	Right	
	В	HV							
1	D	2. OD-V							
1	F3	2.5D-V							
		1. OU-V							
	В	HV							
2	D	2. OD-V							
2	E0	2.5D-V							
	F3	1. OU-V							
	D	HV							
	В	2. OD-V							
3	F3	2.5D-V							
	F3	1. OU-V							

○耐候性及び耐薬品性

Weather resistance and resistance to chemical agents

weather resistance and resistance to chemical agents												
サンプ	1	Γ2	1	Γ3	4	∆ t	1	Γ4		Γ5	4	∆ d
ル	左	右	左	右	左	右	左	右	左	右	左	右
Sample	Left	Right	Left	Right	Left	Right	Left	Right	Left	Right	Left	Right
1												
2												
3												
平均												
Average												

試験前の透過光束測定値

試験後の透過光束測定値

 $\Delta t = (T2-T3)/T2$

T2 Transmitted flux(before test) T3 Transmitted flux(after test) 試験前の拡散光束測定値

試験後の拡散光束測定値 $\Delta d = (T5-T4)/T2$

T4 Diffused flux(before test)

T5 Diffused flux(after test)

○耐洗剤性及び耐炭化水素性

Resistance to detergents and hydrocarbons

Resistance to detergents and hydrocarbons								
出いずれ	T2		1	`3	Δ t			
サンプル Sample	左	右	左	右	左	右		
Sample	Left	Right	Left	Right	Left	Right		
1								
2								
3								
平均					-			
Average								

試験前の透過光束測定値

T2 Transmitted flux(before test) 試験後の透過光束測定値

T3 Transmitted flux(after test)

 $\Delta t = (T2-T3) / T2$

○機械劣化に対する耐性

Resistance to mechanical deteriorations

サンプ	,	Γ2		Г3		∆ t	,	Γ4	,	Г5		\(\) d
ル	左	右	左	右	左	右	左	右	左	右	左	右
Sample	Left	Right										
1												
2												
3												
平均												
Average												

試験前の透過光束測定値

試験後の透過光束測定値

 $\Delta t = (T2 - T3)/T2$

試験前の拡散光束測定値

T2 Transmitted flux(before test) T3 Transmitted flux(after test) 試験後の拡散光束測定値

 $\Delta d = (T5 - T4)/T2$

T4 Diffused flux(before test)

T5 Diffused flux(after test)

○コーティングの粘着試験(コーティングを有する場合)

Test of adherence of coating, if any

気温	$^{\circ}\!\mathbb{C}$	相対湿度		%			
Temprature		Relative h	umidly				
損傷部の割合		左	適 •	否	右	適	• 否
Rate of impaired area	a	Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○プラスチック材料のレンズを組込んだ完成前部霧灯の試験

Tests of the complete lamp incorporating a lens of plastic material

○完成前部霧灯のレンズ表面の機械的劣化に対する耐性

Resistance to mechanical deterioration of the lens surface

			単位(Unit) cd
クラス	測定箇所	左	右
Class	Measuring Area	Left (*1)	Right(*1)
	ゾーンA		
В	Zone A		
D	ゾーンB		
	Zone B		
	直線 2		
Eo	Line 2		
F3	直線 5		
	Line 5		

(注*1) 各測定領域において、光度が最大となるポイントで測定した値を記載すること。

(Note*1) The valued entered shall be measured at the point with maximum luminous intensity in each measuring area.

○完成前部霧灯のコーティングの粘着試験(コーティングを有する場合) <u>Test of adherence of coating</u>, if any

気温 $^{\circ}$ 相対湿度 % Temprature Relative humidly

損傷部の割合	左	適 •	否	右	適 •	否
Rate of impaired area	Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

○1,500 時間の光源放射に対する耐性

Resistance to light source radiation for 1,500 hours.

○試験後の色度特性

 $\underline{\hbox{Colorimetric characteristics}}$

サンプル Sample	X	Y	判定 Determination
左			適 ・ 否
Left			Pass Fail
右			適 ・ 否
Right			Pass Fail

○試験後、サンプルの表面には割れ目、ひっかき傷、剥離又は変形がないこと。

 $\underline{\text{After the test, the surface of the sample shall be free from cracks, scratches, chipping and}} \\$

左 適 · 否 右 適 · 否 Left Pass Fail Right Pass Fail

備考

Remarks

別紙 3

(Attachment 3)

前部霧灯の試験記録及び成績

Front Fog Lamps Test Data Record Form

クラス F3 の前部霧灯に関するカットオフラインの鋭さ及び線性の要件

Requirements of the Sharpness and Linearity of Cut-Off Line for Class F3 Front Fog Lamp 協定規則第 19 号

1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe Regulation No.19

○カットオフラインの形状

Shape of the cut-offline

左 適 · 否 右 適 · 否 Left Pass Fail Right Pass Fail

○2 本以上のカットオフラインが見えないこと

Not more than one cut-off line shall be visible

左 適 · 否 右 適 · 否 Left Pass Fail Right Pass Fail

○カットオフの鋭さ

Sharpness of cut-off

係数 G の最大測定値	左	右
The maximum value measured for the	Left	Right
factor G of cut-off line		

(注*1) 係数 G は次式による、 $G = (logE_v - logE_{(V+0.1^\circ)})$

(Note*1) Factor G is equal to, $\rm~G=~(logE_{\rm v}-logE_{\rm~(V+0.1^{\circ})})$

- (注*2) 直線 v-v から±1° において垂直線に沿ってカットオフラインの水平部分を通ってスキャンした場合の係数 G の最大測定値を記載すること。
- (Note*2) If scanned vertically through the horizontal part of the cut-off line along vertical lines at \pm 1 degree from the v-v line, the maximum value measured for the factor G of cut-off line shall be entered.

○線性

Linearity

左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail

備考

Remarks

別紙 4

(Attachment 4)

前部霧灯の試験記録及び成績

Front Fog Lamps Test Data Record Form LED モジュール又はライトジェネレータを使用する場合の要件

Requirements in Case of Use of LED Module(S) or Light Generators 協定規則第19号

1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe Regulation No.19

気温		$^{\circ}\! \mathbb{C}$	湿度	%	
Temprature			Humidly		
○改造防止機能	2				
Temperproof					
左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail
○異なる LED モ Non-interch		•	性 ifferent LED m	nodule	
左	適 •	否	右	適 •	否
Left	Pass	Fail	Right	Pass	Fail
○始動試験 <u>Starting te</u> ○光源は即時		. 点灯1.	続けるもので	あること。	

The light source shall start directly and remain alight. 適 ・ 否 左 右 適 • <u>Lef</u>t Pass Fail Right Pass Fail

○放電灯のランナップ試験

Run-up test

Kull up test					
測定領域	-	Ē eft	ر Riş	774 FT+	
Measuring	1 秒後	4 秒後	1 秒後	4 秒後	単位 Unit
Area	After	After	After	After	
	1 second	4 seconds	1 second	4 seconds	
2.5D-V					cd
光源の目標光束に対する%値					
Percent of the light					
source to the target flux.					

○放電灯の高温再起試験

Hot re-strike test

	左	右	
測定領域	Left	Right	単位
Measuring	1 秒後	1 秒後	中心 Unit
Area	After	After	UIII t
	1 second	1 second	
2.5D-V			cd
光源の目標光束に対する%値			
Percent of the light			
source to the target flux.			

○演色性試験

Colour rendering test

colour rendering test		
	左	右
	Left	Right
最小赤色成分		
Minimum red content(kred)		

○紫外線放射試験

UV-radiation test

	左	右	単位
	Left	Right	Unit
紫外線放射 UV-radiation(kUV)			W/1m

○温度の安定性試験

<u>Temperature stability</u>

○光度

Photometric characteristics

測定領域 Measuring Area	1 分後 After 1 minute	光度安定時 Photometry is stable	単位 Unit	光度比率 Brightness ratio
2.5D-V (R)			cd	
2.5D-V (L)			cu	

(注*1) 光度安定時の欄には、15分間の光度値の変動が3%未満の時の光度を記載すること。

(Note*1) In the column "Photometry is stable", photometry of which the change in photometric values during a period of 15 minutes is less than 3% shall be entered.

(注*2) 光度比率の欄には、1分後の測定値を光度安定時の測定値で割った値を記載すること。

(Note*2) In the column "Brightness ratio", the value obtained by dividing the value at the time of photometric stability by the value of 1 minute after lighting up shall be entered.

			1			ì						1
測定領域 Measuring Area	1 分 Aft 1 mi		Photo	安定 寺 metry table	単位 Unit		測定領域 Measuring Area	1分 Aft 1 mi	ter			単位 Unit
	L	R	L	R				L	R	L	R	
点1 Point1					cd		直線 1 Line1					cd
点 2 Point2					cd		直線 2 Line2					cd
点3 Point3					cd		直線 3 Line3					cd
点 4 Point4					cd		直線 4 Line4					cd
点 5 Point5					cd		直線 5 Line5					cd
点 6 Point6					cd		直線 6 Line6					cd
点 7 Point7					cd		直線 7 Line7					cd
点 8 Point8					cd		直線 8(左) Line 8(L)					cd
点 9 Point9					cd		直線 8(右) Line 8(R)					cd
点 10 Point10					cd		直線 9(左) Line 9(L)					cd
ゾーン D ZoneD					cd		直線 9(右) Line 9(R)					cd

⁽注*1) 右欄には、光度安定時における各測定点の測定値を記載するものとし、左欄には、2.5D-V における点灯 1 分後と光度安定時の光度比率に右欄の値を掛けた値を記載すること。

(Note*1) In the right column, measurement values of each measurement point at the time of photometric stability shall be entered. In the left column, values obtained by multiplying the value in the right column to the ratio of measuring area 2.5D-V at the time of photometric stability to 1 minute after lighting up.

○色

Colour

	2	ζ	Z	V
	1分後 光度安定時		1 分後	光度安定時
	After	Photometry	After	Photometry
	1 minute	is stable	1 minute	is stable
左				
Left				
右				
Right				

備考
Remarks